Sábado 5 de Diciembre de 1885 — MONTEVIDEO — [illegible]

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 56
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes	2 00	pesos oro
Por 6 meses	10 50	" "
Por un año	20 00	" "
Número suelto	0 10	cts. "
Id. atrasado	0 20	"

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE

AGENTES
En Paris los Sres. Amédée Prince & C.ie, Successeurs, rue Lafayette n.° 36.

Almanaque

Hoy Sábado 5—Santos Sabas abad y Delfino obispo.—Ayuno. [illegible]

Dias transcurridos, faltando 26 para fin de año.
Sale el sol á las 4 h. 54 m. y se pone á las 7 h. 6 m.
Cuarto menguante (último dia.)

EL SIGLO

Atraigamos poblacion

Pega, pero escucha.

Los diarios gubernistas no soportan ninguna especie de oposicion. Mas de una vez han dicho [illegible]

Hemos de confesar que alguna espina nos queda todavía despues de esta declaracion: porque bien pudiera suceder que fuera estrictamente exacto que en la corporacion municipal no se haya tratado de semejante impuesto y existiera en el Gobierno el pensamiento de establecerlo. Mucho deseamos que esta sea una mera candidez, y que nadie tenga la mala ocurrencia de abrumar con nuevos impuestos á los propietarios ni á los inquilinos. [illegible]

[illegible] *La Colonia Española*. [illegible]

Cada vez son mayores las cargas que pesan [illegible]

Cada país tiene sus condiciones, y tiene tambien su mision especial en el mundo. [illegible]

Es indudable que el trabajo está aquí mas retribuido que en las poblaciones europeas [illegible]

Revista de los diarios de anoche

La España

Discurriendo sobre el capital y el trabajo y las huelgas de obreros que han producido ya mas de un disgusto aquí mismo, [illegible]

la baja están en razon directa de lo mucho ó poco, que hay necesidad de comprar, y de lo mucho ó poco, que hay disponible para vender.

Pero si el obrero (agrega) individual, ó colectivamente, pretende obligar por medio de insultos, ó amenazas, ú otros procedimientos por el estilo, al patron ó dueño del taller, á que pague por el trabajo que necesita lo que no puede, ó lo que no quiere; y si el obrero, individual, ó colectivamente, trata con amenazas é insultos, y vias del hecho, de imponerse á los otros obreros, [illegible]

Bajo este punto de vista [illegible]

Si entre los que *piden trabajo* y los que *ofrecen trabajo*, [illegible]

Bajo el título *Dios salve al Perú* y comentando las satisfactorias noticias [illegible]

La Tribuna Popular

«Las mil y una vicisitudes (dice) por las cuales ha pasado nuestro país [illegible]

El Ferro-carril

Título: *Respire el pueblo. No hay tal impuesto de puertas y ventanas.*

Y sigue así:

[illegible]

Por lo demás, apelamos á la justicia del estimable colega, [illegible]

CORRESPONDENCIAS

DE ESTADOS UNIDOS

CARTA DE DON DOMINGO HORDEÑANA Á LA RURAL

Nueva-York, Octubre de 1885.

Querido amigo: Le saludo á Vd. y saludo á los amigos y compañeros de la Rural, cuya institucion me es cada vez mas cara y simpática, [illegible]

Liverpool es el punto de partida de una linea de vapores, [illegible]

Los incidentes particulares de esa navegacion y los movimientos más ó ménos agitados de las corrientes atlánticas siempre de través boreal, no han producido en mi espíritu ninguna clase de emocion, entrando en el órden de las cosas á que voluntariamente se somete el hombre, y la primera impresion y el primer incidente que rompió la rutina de la navegacion en aguas americanas, fué producido por un pailebot correspondiente á los prácticos de Nueva-York que nos abordó, ofreciendo el piloto que por cien pesos y á cien leguas de distancia habia de llevarnos al amarradero de Nueva-York.

Entre los muchos compañeros de viaje, encontré un amigo de los campos uruguayos, uno de aquellos ingleses que cayeron á nuestros pagos, en los años de prestigio para nuestras ovejas y que despues, por circunstancias que todos conocemos, abandonaron ese negocio y ese país, rumbeando hácia otras tierras en busca de mas propicia fortuna.

Este amigo que es el Sr. Morgant del *Corralito*, me ha dado todo cuanto yo necesitaba para seguir mis impresiones, que *era un guia y un compañero* y una noticia de las regiones agropecuarias mas interesantes, prescindiendo para todo, del programa trazado por el *Appleton Guide* que es el *Murray* ó el *Baedeker* de los Estados Unidos, porque este libro interesante en todos conceptos y magnífico para los *turistas* y para los *abutardas* á que se referia el ilustre Dr. Don Florencio Varela, no se armoniza con el programa de mi excursion ni de mis movimientos.

Al aproximarse á Nueva York, lo primero que se divisa llama la atencion y ocupa la vista, es la punta aguda, arenosa y aplastada de *Sandy Hook* y el colosal faro, el nuevo *Rodas; la libertad alumbrando al mundo* y á espaldas y un poco más allá, las verdes colinas y quebradas, salpicadas de alta arboleda de *Staten Island*.

La estrecha entrada del puerto es algo parecida á la del Janeiro, un poco mas á la de Bahia y está como aquellas defendida con un fuerte que se franquea á toda la rapidez del vapor para fijarse en un verdadero bosque de mástiles que se divisa hácia adelante, y luego la ciudad y las quintas, y las velas y numerosos vapores que cruzan el puerto en todas direcciones hacen comprender que se ha llegado á una inmensa metrópoli comercial.

El muelle de la compañía trasatlántico es espacioso y muy atentos los aduaneros de *Custon Housse* y de *Castle-Garden* en el reconocimiento de equipajes.

Para cruzar desde este punto al hotel Nueva York en *Broadway*, donde me he dirigido con mi amigo y cicerone Morgant, hay que atravesar barrios populosísimos, cruzados en todas direcciones por numerosos carruajes de diferentes clases y por gentes pedestres, entre los cuales muchos negros pobremente vestidos y muchos blancos pobres tambien, que fácilmente dejan conocer su carácter de inmigrantes irlandeses y alemanes, que discurren buscando un puesto.

Instalado en el hotel, mi primer visita fué al *Asilo de Inmigrantes*, deseando conocer su personal, sus reglamentos y el actual estado de su movimiento, que no es ni sombra de lo que yo creia y está muy lejos de tener la altura y la importancia del Asilo de Buenos Aires.

El mas completo egoismo y el mas refinado cálculo predominan en las funciones de ese establecimiento público, y yo he salido, y creo que con justicia, muy mal impresionado, porque la direccion mas que en buscar colocaciones y dar direccion á los numerosos brazos que allí concurren, como en nuestro Asilo de Montevideo, se ocupa en perseguir y reembarcar á los desgraciados que llegan sin plata para atender á sus primeras necesidades, porque la oficina dice: «nosotros no queremos ni pauperismo ni vagancia europea». Observando yo al empleado la exageracion y dureza con que se procedia con gente útil y aprovechable, me contestó: «usted hasta cierto punto tiene razon; pero nuestro país es rico, está ya suficientemente poblado y faltaríamos los americanos á nuestro deber, si toleràsemos á las naciones europeas se desembarazasen de la carga de sus pobres cuando tienen ellos el deber de atender y de cuidar; porque nosotros damos hospitalidad á título de ser recompensados por un trabajo ó por una industria cualquiera, porque son el secreto de nuestra precoz grandeza y la esperanza de un porvenir mas elevado todavía, y no pedimos al inmigrante más que salud, un poco de voluntad y los pesos necesarios para sustentarse mientras no se coloca; pero volvemos al puerto de partida á los desgraciados que desembarcan aquí no trayendo á los Estados-Unidos con que comprar pan al dia siguiente de su llegada y creemos, dijo con *entonacion*, proceder bien en presencia de una marea siempre creciente de *pauperismo aleman* é *inglés* dirigiéndose á nuestros puertos.»

Nada más le quise observar, comprendiendo fácilmente que la corriente de inmigracion promovida y encaminada desde Hamburgo, tiene necesariamente que tomar otros rumbos y direcciones, por lo que se explican más fácilmente y mejor las tendencias *Bismarkistas* de colonizar, de buscar tierras y tierras, absorviendo á los negros y á los gorilas del Africa y cualquier hueco y cualquier isla donde puede vaciarse la plétora de poblacion alemana.

Lo que llama en primer término la atencion pintoresca de un viajero rural son las policías, porque la *policía* es la verdadera garantía de la propiedad y ella hace *habitables* las ciudades y los campos y en las calles de esta ciudad, los policemen, lo mismo que en Lóndres, atraen y detienen al observador y curioso, para ver todos los movimientos que ejecuta en las combinaciones de su complicado servicio municipal.

Visten estos guardias poco mas ó menos como los de Lóndres concluyendo tambien su uniforme por una especie de casco prusiano.

Estas policías son de trato muy atento, muy urbanos y dispensan toda clase de atenciones á los viandantes, haciendo detener con un gesto á todos los carruajes que circulan, para que los numerosos peatones puedan sueltamente cruzar de una acera á la otra de la calle.

Los incendios que ocurren en cualquier punto de la ciudad lo indican los *advertidores eléctricos* establecidos en postes especiales en los ángulos de las avenidas y el policeman se adelanta entónces al medio de la calle, levanta majestuosamente el baston y todos los carruajes se detienen y ladean en el puesto en que se encuentran para dejar franco el paso á los trenes de incendio que rápidamente circulan tirados por briosos caballos ó por locomotoras, arrastrando las mas potentes bombas apagadoras, cuyo ejercicio he podido prácticamente observar en la quemazon de los almacenes de aceite de Hígado de bacalao situados en Wostev Street.

Para conocer la vida y movimiento de esta ciudad, es necesario mantenerse en *Madison Square*, seguir con la vista la espaciosa calle de Broadway, cortada en ángulo recto por la de *Tith Avenue*, observar las aristocráticas residencias, el lujo de los negocios, la ligereza de las construcciones, la rapidez de los movimientos; tomar el ferro-carril metropolitano aéreo discurriendo á la altura de los primeros pisos de las casas, ver la catedral y la bolsa, el parque Central y Brookling, y Prospect Padh y Badmen y la luz eléctrica, el Teléfono, la Fonografía y todos los maravillosos descubrimientos de *Edisson* que, como en Lóndres y más que en Lóndres, están aquí en práctica hasta en *tramvías* con motor eléctrico.

Es *Madison Square* la verdadera entraña de Nueva York, por los empalmes férreos que se ejecutan y por los pesados carros, los rippert, los aristocráticos carruajes que cruzan en todas direcciones, sin que la vista tenga tiempo suficiente para precisar y juzgar lo que discurra por ese espacioso y humano hormigueo.

El gran hotel de *Fifth Avenue* enfila tambien en esa plaza, de cuyos balcones se abraza el mas pintoresco conjunto, concluyendo á lo lejos con el panorama del *jardin público*, que es un chiche de ornamentacion botánica vaciado en los moldes de *Le Notre*, iluminado todas las noches por focos de luz eléctrica, elevados en altísimos mástiles.

En el piso llano del hotel está el café del mismo nombre, que más que espacioso café, es un inmenso mercado lujosísimo, algo así como los bazares de Oriente, donde se encuentra todo lo que el viajero y el curioso haya de necesitar, desde el correo y el telégrafo hasta la mala de viaje.

Es punto de reunion tambien de gente desocupada, de corresponsales de periódicos hispano-americanos y europeos y tambien dicen que muchos turistas y viajeros llenan sus cartapacios, copiando en ese café de las numerosas revistas, que iluminadas las más de ellas circulan con profusion, dando noticias especiales de los diversos progresos de los Estados Unidos que corresponden á la vida política y social del Norte de América.

Los mejores lenguaraces y guías se encuentran en ese Centro con certificados de competencia y hombría de bien. Por invitacion especial de mi oportuno amigo el señor Morgant, seguimos á visitar el colegio de Jesuitas de Nueva Zelandia en el que tiene él un hermano.

Este instituto está situado en un barrio bastante central de la ciudad y el edificio por su modesta apariencia no indica que aloja más de 500 alumnos internos y dá gratuita instruccion á 600 más que concurren á las espaciosas áulas.

Las tortuosas escaleras, los estrechos corredores, la desnudez del locutorio en que nos recibió un sacerdote aleman, no indican tampoco los recursos de que dispone esa compañía ni la extension de su instituto que se amplía en el mismo solar con soberbias construcciones que dan á otra calle y que se nos mostró; así como tambien la iglesia que es una de las mas espaciosas de Nueva York y la mas rica en mármoles y en ornamentaciones de carácter algo churrigueresco, pero que parece ser del gusto de los católicos americanos que son los contribuyentes de estas obras verdaderamente soberbias.

El contraste entre la modesta morada que he indicado y las lujosas construcciones que dejo referidas corresponde á las tradiciones de esa prodigiosa compañía que se multiplica en los Estados Unidos y se extiende en estos mundos indianos, con la paciencia, la resignacion y el tino práctico que caracterizó á su fundador el *solariego de Azpeitia*, genuino representante de la prevision vascongada. En su museo he pedido ver las demostraciones de lo que debieron ser las antiguas poblaciones *Megalíticas* de las edades de piedra y fierro, perfectamente caracterizadas con sus atavismos y relaciones que hacen comprender el origen comun del hombre europeo y americano, encontrando todo esto en las montañas pedregosas.

La legislacion del Estado favorece esta clase de instituciones, bastando una agrupacion de *siete* individuos, de los cuales *dos* sean ciudadanos nativos de los Estados-Unidos, para que prévia presentacion y aprobacion de Estatutos por el ministro de Estado, la asociacion quede legalmente constituida *con personería* de Estado civil y con derecho á poseer y recibir sin limitacion alguna.

Yo supongo que esta debe ser la palpable demostracion de la libertad social del hombre! Visitando tan importante establecimiento de cuyas enseñanzas nada debe decir como nuevo y desconocido, era necesario visitar otros del mismo órden, y con las facilidades del movimiento remontamos el Hudson, dejando á nuestra derecha y á nuestra espalda la cerrillada célebre llamada *Passades*. Tomamos tierra para llegar á *Mont-Vernon* en que hay un estenso colegio que dirigen las Hermanas de San Vicente de Paul.

Cautivan en primer término la atencion, las plantaciones y jardines que preceden al gran edificio y poco despues una construccion antigua de piedra de color gris estilo normando, una gruta de *Lourdes* fielmente copiada y ejecutada con arreglo á planos y medidas de rigurosa exactitud hasta en los yuyos y estalácticas, y siguiendo adelante, un estenso lago artificial y una cascada; largas y umbrías calles de árboles indígenas, y en el fondo, el colegio, la iglesia y las clases entregadas al recreo.

En este establecimiento hay numerosas pensionistas de todos los Estados de la Union, pero se dá tambien educacion gratuita y alimentos de *medio dia* á las niñas de la vecindad, sosteniendo además, en edificios separados, un hospital de incurables, un hospicio de ancianos y un asilo de niñas huérfanas.

Todos los cuadernos y libros correspondientes á las clases son escritos por las mismas hermanas, que lucen una instruccion general y algunas de ellas, señoras de alta gerarquía, hablan varios idiomas y dan noticia y conocimiento de países que han visidado, habiendo yo tenido el inefable placer de hablar de Montevideo con una de ellas que conoció y trató señoras de mi relacion respetabilísimas.

Recorriendo las extensas galerías, las áulas de estudio, los confortables dormitorios y enfermerías, sus ámplios refectorios, yo pensaba que aparte de la educacion de familia que es la mejor y la mas elevada de las educaciones cuando ella es posible, no hay para las niñas nada mas sencillo, mas sólido y mas sentimental que la educacion de estos institutos, porque en ellos, por previsoras circunstancias, se encuentran en contacto los elementos necesarios para el desenvolvimiento de las facultades del espíritu con los que se refieren á la ternura del corazon; y lo que forma el juicio con lo que preserva la inocencia; lo que precipita la edad con lo que manda el candor y la inocencia y todo, en fin, lo que se refiere á la sensibilidad y á la alegría.

Estas hermanas tienen tambien á su cargo algo distantes del *Monte San Vicente* un asilo de *huérfanas obreras*, en que sobre la base de la instruccion primaria y conocimiento perfecto de la aritmética, se enseñan *artes* y *oficios*, segun las aptitudes de cada una.

En el mismo condado tienen los *hermanos* de la doctrina *cristiana* una *colonia agrícola;* una *institucion* de *enseñanza general* superior y una *escuela* de *artes* y *oficios*, todo admirablemente enlazado, en cuanto á relaciones de *práctica aplicacion*. Estos establecimientos obedecen á los mismos estatutos *Beauvais* en Francia y sustentan además de los pensionistas, como *2,000* niños recogidos por las calles de las grandes ciudades y dispensan así mismo, educacion á los pobres de la comarca, *cualquiera que sea su religion*.

Todos los trabajos de la Granja los ejecutan los hermanos y los discípulos conjuntos en enseñanza y en ninguna parte he visto mas sencillamente practicado el ensilaje *en verde entreverado* valiéndose de poderosas prensas, ni mas aprovechamiento de forrajes sueltos, ni ganado de establo de tantos rendimientos, ni corralizas de ganado menor ni de aves, tan ingeniosamente combinados para producir y reproducir.

Segun los informes que me ha proporcionado mi amigo Morgant, los establecimientos de enseñanza bajo diversos títulos y denominaciones católicas distintas, se extiende por todos los Estados Unidos, y no diré yo que estas instituciones sean las mejores de esta gran nacion, pero sospecho que cuando la legislacion las favorece y los donativos voluntarios aumentan su prestigio y su riqueza facilitando su extension, ha de ser por algo mas que por rezar *el padre nuestro*.

La verdad es que el clero católico de Estados Unidos es ilustrado pero mas que ilustrado, *dueño de una alta educacion social* que en mi concepto vale mas que la misma ilustracion que no enseña las contemplaciones y consideraciones que son necesarias en el curso ordinario de la vida. No son los Estados-Unidos de hoy los de Tocqueville y de Sagra, y en el concilio de Baltimore y en el Sínodo de Nueva-York y en el entierro del cardenal *Mac-Closkey* se ha podido apreciar lo que significan los *ochos arzobispados* y los *sesenta y seis obispados* en que están divididos los *veinte* millones de católicos de Estados Unidos!

(Concluirá).

NECROLOGÍA

Cárlos Olascoaga

El telégrafo nos trajo ayer la infausta nueva de que el ingeniero don Cárlos Olascoaga ha fallecido el 30 del mes pasado en la ciudad de Mendoza donde desempeñaba el cargo de inspector científico del ferro-carril Trasandino.

Todo el que haya conocido en Montevideo al ingeniero Olascoaga se sentirá sobrecojido de dolor con esta penosa noticia. Tales eran las simpatías que habia conquistado con sus méritos personales, que todos los que cultivaron su trato se interesaban por su persona y quedaban prendados de su fina cultura.

Cárlos Olascoaga pertenecia á una de las familias mas distinguidas y bien acomodadas de esta sociedad: nació en la República Argentina pero fué traido por su familia á este Estado cuando contaba tierna edad.

Siendo muy jóven lo enviaron sus padres á Paris donde formó su educacion científica en el [illegible] Escuela Politécnica donde mereció la nota de *sobresaliente* en todos sus exámenes hasta obtener el título profesional que supo él acreditar en los delicados cargos que fueron confiados á su pericia y proverbial honorabilidad.

De regreso á Montevideo se dedicó á la enseñanza de la carrera de Agrimensor bajo los métodos mas modernos y adelantados en sociedad con el ingeniero don Ignacio Pedralbes, formando un plantel de jóvenes que hacen honor al país por los sólidos y bien adquiridos conocimientos que poseen.

Desempeñó con acierto el puesto de ingenieros del Ferro-Carril Central del Uruguay y fué catedrático de Matemáticas en la Universidad.

Conociendo el Gobierno las notables aptitudes de Olascoaga le confió la Direccion de Obras Públicas, (Administracion Ellauri) y en aquel puesto dió inequívocas pruebas de su suficiencia y rectitud, así como supo captarse el aprecio y el respeto de sus subordinados.

A consecuencia de los cambios políticos de aquella época renunció el cargo y volvió á ocuparse de la enseñanza así como de algunas operaciones de mensuras que llevan el sello mas cumplido de la prolijidad y exactitud y que la hicieron adquirir en el ramo justo renombre.

Fué uno de los fundadores mas inteligentes y laboriosos de la Sociedad de Ciencias y Artes, en la cual colaboró con abnegacion y desprendimiento desde sus primeros tiempos hasta que se ausentó para la República Argentina.

Difundida fuera del país la fama de sus poco comunes conocimientos en Ingeniería, de su consagracion al trabajo y de su probidad, fué solicitado con empeño por la Direccion de Ingenieros de Buenos Aires para ocupar un puesto distinguido y de confianza en los estudios técnicos del ferro-carril que entónces se proyectaba á Tucuman, donde estuvo algunos meses ocupado con aplauso de aquella Direccion, lo que le valió escalar á un puesto de superior gerarquía y de mayor sueldo hasta conseguir el de Inspector de Ingenieros de la línea Trasandina que desempeñaba á la sazon de su fallecimiento.

Don Cárlos Olascoaga no brillaba en la sociedad solamente por los títulos que habia conquistado al aprecio público en el ejercicio de su profesion: era querido y respetado por sus conocimientos en diversos ramos del saber que dejaba traslucir sin afectacion en sus conversaciones sociales; por sus prendas personales de hombre probo, de espíritu recto bien intencionado, como sincero y consecuente amigo, como digno hijo y hermano, y finalmente como amoroso esposo y cariñoso padre, virtudes que embalsamaban su hogar con la simpatía y la consideracion que á veces no alcanzan á merecer aquellos mas favorecidos por la fortuna.

De imaginacion clara, nutrida con profundos conocimientos era un pensador reflexivo, era todo un filósofo, un hombre de consejo que sabia unir á la sencillez del razonamiento que convence la suavidad de la frase siempre correcta, galana y persuasiva.

Leal y modesto, prendas de verdadera sabiduría, jamás dejaba entrever en sus conversaciones ni en sus tratos un solo rasgo vanidoso ni preponderante: su exterior era humilde pero respetuoso y atrayente.

Los informes en las cuestiones mas árduas sobre ingeniería que se han producido en este país en el interregno de 1870 á 1880 llevan su firma al pié como garantía de meditacion y de profundo estudio.

Cárlos Olascoaga debió la reputacion que gozaba como hombre culto y científico á sus propios méritos, al sudor de su frente, jamás al favor.

Cárlos Olascoaga ha muerto en la flor de su edad... lleno de risueñas esperanzas en su dichoso hogar... ha caido sin duda herido por los abrasadores rayos del sol de la Pampa en la lucha por la vida... ha descendido pobre al sepulcro, pero con su frente erguida é inmaculada dejando por herencia á su amorosa compañera y apreciable señora Antonia Rodriguez de Olascoaga y á cinco tiernos hijos, á quienes enviamos nuestro pésame desde el fondo del alma así como á las distinguidas familias Olascoaga y Rodriguez, la fé en Dios y el nombre de un hombre honrado y respetado al cual podria aplicarse aquella gráfica frase del austero Juan Cárlos Gomez—*que habia sabido morirse de hambre antes que claudicar ni traficar con su conciencia.*

Ya que estaba escrito que Cárlos Olascoaga habia de exhalar su último suspiro lejos del suelo de sus afecciones, sirvan estas líneas expontáneas del cariño de un amigo ausente como un recuerdo de dolor, un pensamiento depositado sobre su tumba y una plegaria para la paz de su alma en el cielo de los buenos.

Montevideo Diciembre 4 de 1885.

Justo.

INTERIOR

Lista de suscricion

A cargo del Director de *El Siglo* destinada á costear la placa de oro que se colocará en el monumento que va á erijirse en Buenos Aires al intrépido **Coronel Brandzer**, muerto por la independencia Oriental en la batalla de Ituzaingó.

(Cuota fija, 0.20 cts.)

El Siglo—Ricardo Goodall.

LITERATURA

Los italianos y los Alpes

(POR EDMUNDO DE AMICIS)

El tema es de actualidad, porque en estos dias, una gran parte de nuestro mundo político, artístico y elegante, se encuentra en las faldas de los Alpes, en los valles verdes y frescos, reanimando la salud y el espíritu. Pero no se crea que voy á escribir una correspondencia de las llamadas campestres ó de establecimiento hidroterápico. Me propongo hablar hoy de una importante institucion italiana, verdaderamente digna de estudio: es decir, el Club Alpino, institucion que tiene muchos puntos de contacto con otras instituciones análogas de otros países de Europa, la Sociedad Alpina de Lóndres, las Sociedades alpinas de Suiza y de Francia, el Club de los montañeses del Jura, la sociedad de los Pirineos, la del Trentino, la del Istria, la de Croacia, la de los *amigos de las montañas* de Stiria, la de los *touristes* de Viena, el Club Alpino aleman, el Club de touristes de Noruega, el Club de los carpacios en Hungría, etc. etc, formando como una vastísima red tendida por todo el sistema orográfico de nuestro continente.

Conociendo el organismo de una de estas Sociedades, la italiana por ejemplo, el lector americano conocerá aproximadamente el organismo de todas las otras. Creo que el asunto será interesante para todos.

—

La Sociedad Alpina italiana cuenta solo veintidos años de existencia. Antes de ser constituida conocíamos muy poco nuestras montañas. Las conocian mucho mejor los alpinistas ingleses, quienes no se contentaban con subir á las montañas de Italia, de Suiza, de Francia, de Alemania, sino que iban á treparse á las cimas de Islandia, á los picos del Cáucaso y del grupo del Himalaya, y hasta á los vértices de la gran cordillera americana.

Eran rarísimas las excursiones alpinas entre nosotros, y muy difícil encontrar compañeros, guias, ó informaciones; los pocos aficionados alpistas que habia pasaban casi por locos. El primer promotor del alpinismo en Italia fué Quintino Sella, el célebre ministro de Hacienda, que subió á la cumbre del Monviso en 1863, y que en el mismo año presidió la primera reunion del Club en el castillo del Valentino, en Turin. Su proyecto era vasto. No se proponia empujar á sus conciudadanos hácia los Alpes solo para que admiraran la naturaleza, sino que estaba convencido de que el alpinismo contribuiría á robustecer y á moralizar las nuevas generaciones y á hacer progresar la ciencia italiana.

El alpinismo, pensaba él, dará ocasion para promover y divulgar el conocimiento científico del suelo de la patria; dará márgen á una serie de observaciones isométricas y geológicas, constituirá un nuevo y valioso instrumento para el progreso de las ciencias naturales.

Será un nuevo ideal que reemplazará en parte otros muchos ideales que hoy van muriendo en el hombre: un nuevo ideal que tendrá su base en la naturaleza y en la ciencia. Buscando este ideal, los italianos fortificarán sus miembros, aprenderán á encontrar placer en las fatigas, se acostumbrarán á las privaciones y á los sufrimientos.

Y esto es necesario hoy mas que nunca, porque para los mayores esfuerzos intelectuales que por el incremento de la civilizacion debe el hombre hacer, es preciso que encuentre el descanso en un aumento proporcional de la actividad física. — «Creedme, decia á sus colegas, — en las montañas encontrareis el valor para arrostrar los peligros y adquirireis la prudencia y la precaucion para superarlos con felicidad. Los Alpes son una magnífica escuela de constancia.

Los arrojos momentáneos no bastan para triunfar: es necesario saber perservar y sufrir. Hasta vuestra lealtad y honorabilidad encontrarán nuevos impulsos en los Alpes. La fiel y noble solidaridad que da ánimos y conduce á su salvacion á los alpinistas, sostenidos por una misma cuerda en los pasos peligrosos, no deja de influir en los carácteres. Allí se aprecia prácticamente cuán grande es el valor y cuán grandes son los efectos de una generosa lealtad. Creedme, jóvenes italianos: en las circunstancias difíciles de vuestra vida os parecerá encontraros en una ascension difícil. Un momento de cobardía ó de imprudencia lo pierde todo. El valor, la prudencia, la constancia, la lealtad, pueden haceros triunfar de todo. Entonces apreciareis el gran valor moral educacionista del alpinismo. Vereis que jamás un pensamiento innoble os ofuscará el ánimo cuando os encontreis sobre una cumbre alpina. Allá arriba solo se tienen generosas aspiraciones hácia el bien, la virtud, la grandeza.

Subid á los Alpes, italianos!

—

Con estas nobles ideas, y con el ardiente entusiasmo que ponia en todas las empresas, Sella se puso á la obra. Pronto encontró un buen número de prosélitos. El Club Alpino pasó por varias fases. Al principio fué solo el Club Alpino de Turin; despues se transformó en Club italiano, con centros afiliados y sucursales en toda la Italia; mas tarde, estos centros afiliados se hicieron secciones independientes, que sin embargo se sometian al Club de Turin, como sede central; por último, en 1876, se formó el organismo actual, en el que todas las secciones italianas son administradas por una direccion central que tiene su asiento en Turin.

La institucion tiene ahora un carácter ampliamente nacional. Muerto Sella, fué electo presidente el ilustre sabio Paolo Lioy, de Vicenza. Hay próximamente unas cuarenta secciones y muchos miles de sócios. Tres hombres de ciencia de gran fama han dado desde el principio un poderoso impulso á la asociacion: Saint Robert, y los dos eminentes geólogos Gastaldi, de Turin, y el abate Stopani de Milan. La pasion del alpinismo se difundió rápidamente de un extremo al otro de la cadena, bajó despues por el Apenino á Florencia, á Roma, á Nápoles. En breve aquello fué un furor de escursiones y de estudios.

Cada seccion tiene un local apropósito, una biblioteca especial, una coleccion de instrumentos científicos, todos los periódicos alpinistas que se publican en Europa. Cada socio paga una cuota anual, de la que una parte se aplica á los gastos de publicaciones, y la otra á los gastos generales. El Club publica una revista mensual, bastante importante, en la que se insertan relaciones de ascensiones y de viajes, artículos científicos, panoramas, dibujos, cartas geográficas y topográficas, paisajes y noticias de todo el alpinismo europeo.

Hay que agregar á esto muchas publicaciones y trabajos individuales de los sócios: guias, itinerarios, relieves geológicos en yeso, estudios científicos de las varias regiones. Toda una literatura especial ha surgido con este motivo. Los alpinistas han rastreado y sacado á luz un gran material, hasta ahora desconocido, de escritos y trabajos relativos á las montañas. Se ha desenfrenado un verdadero furor de erudicion montesina. Se estudia la flora, la fauna, la mineralogía, la historia de nuestros Alpes, con una pasion increible, lo mismo que las cuestiones relativas al movimiento de los hielos, las cuestiones jurídicas sobre la propiedad de esos mismos hielos, y las importantísimas cuestiones de los desmontes y plantaciones.

—

Además de esto, el Club Alpino ha prestado y presta aún muy buenos servicios al país. Fué el Club Alpino quien propuso é hizo sancionar la ley que obliga á las comunas á cultivar ó plantar con árboles, ó á vender sinó sus tierras incultas; y los mismos alpinistas vigilan la ejecucion de la ley. Fué el Club Alpino el que ha hecho la fortuna de muchas aldeas ignoradas, conduciendo á ellas con motivo de las ascensiones á muchos personages influyentes y emprendedores, quienes, descubriendo en aquellos sitios fuerzas motrices, implantaron ó dieron impulso á la implantacion de establecimientos industriales. Es el Club Alpino el que ha hecho la fortuna de muchas otras aldeas, eligiéndolas como punto de sus reuniones habituales, lo que hizo surgir hoteles y nacer industrias y comercio y acudir pasantes.

El Club Alpino hace construir nuevos caminos y mejorar los antiguos, hace edificar casas de refugio á grandes alturas, levanta observatorios meteorológicos, organiza concursos con premios en dinero para trabajos científico-topográficos, inicia suscriciones para socorrer á las víctimas de las inundaciones y de las avalanchas, hace colocar lápidas y erigir monumentos en los parajes históricos, estudia sobre el sitio mismo las cuestiones históricas de los escalamientos de los ejércitos extrajeros, se empeña en la conservacion y adquisicion de las masas erráticas, y hace tambien sus bravos descubrimientos: ha descubierto grutas importantes por su amplitud y hermosura.

Pero el servicio mas importante que ha prestado á Italia es el de haber impulsado á los italianos del Mediodia á visitar y estudiar los Alpes, y á los italianos del Norte á visitar y estudiar los Apeninos, á trepar á las cimas salvajes de la Calabria y á la cumbre del Etna. Gracias al Club Alpino, se ha establecido una comunion de conocimientos geográficos entre las varias partes de Italia, y gracias á él tambien podemos decir que desde ahora conocemos nuestros inmensos y hermosísimos Alpes casi pico por pico, valle por valle y sendero por sendero.

Edmundo De Amicis.

(Concluirá mañana).

EXTERIOR

Lo ocurrido en Yap

LA LUZ SE ABRE PASO — UNA CARTA REVELADORA

El ilustrado corresponsal de *La Nacion* de Buenos Aires señor Ortega Munilla, dice á ese diario en una de sus últimas cartas fechada en Madrid el 28 de Octubre:

«Cada vez se van conociendo mas pormenores de lo ocurrido en Yap, por cartas particulares que añaden detalles nuevos á los ya conocidos. En un periódico de Tarragona veo una relacion hecha (segun averiguaciones del ministerio de marina) por un cabo de cañon de la tripulacion del *San Quintin*.

Aparte las apreciaciones que hace sobre la conducta de los señores marinos España y Capriles, contiene la carta datos no conocidos que voy á copiar para que los lectores se den exacta cuenta de las proporciones de aquel que puede llamarse desastre.

Dice así el cabo de cañon á quien el ministerio piensa castigar por su indiscrecion:

«El dia 21, á las 5 de la tarde, arribamos á las Carolinas, y dimos fondo en la isla que habian escogido de antemano para constituir el gobierno, que es la llamada Yap.

Vinieron á bordo, y les dimos con qué vestirse; se mostraron muy complacientes, y bailaban y cantaban, para que viéramos sus usos y costumbres. Nos trajeron varias cosas, como caracoles de mar, plátanos y cocos, que es lo que más abunda allí.

El caso es que el quinto dia que estábamos allí fondeamos, vimos entrar un buque; despues vimos era de guerra, y por último aleman. Fondeó, y tan pronto dejó caer el ancla, mandó un bote á tierra con gente armada, enarboló una bandera, y levantó acta, que en nombre del emperador de Alemania tomaba posesion de las Carolinas.

Efectuado esto, el barco aleman mandó un oficial á bordo, participándonos que habia tomado posesion de las islas, en vista de que no lo habia hecho ninguna otra nacion, y segun el convenio europeo, etc., que le daba derecho para ello.

Tan pronto se supo lo ocurrido, mandaron inmediatamente armarse la tropa que llevábamos á bordo, y de noche fueron á tierra á poner nuestra bandera.

En cuanto fué de dia los alemanes vieron nuestra bandera, mandaron una comunicacion al gobernador nuestro, diciendo que habian visto con disgusto una bandera española en territorio aleman, y por lo tanto, que esperaban se mandaria retirar dicha bandera, pues ellos se habrian guardado muy bien si al llegar hubiesen visto otra bandera en tierra, de izar la suya; y así como ellos respetaban las demás, esperaban se respetaria la de ellos; de lo contrario aunque en inferioridad en fuerzas, la harian respetar. Esperábamos con eso un conflicto; pero nada, se fué á tierra y se arrió la bandera española. ¡Quieres mayor afrenta! Si luego habia que arriarla, ¿á qué izarla ántes? Es decir afrenta sobre afrenta. Luego dirán de España, y ¿qué culpa tiene España que por causa de una chiquillada pase lo que pasa? Si de gobernador de estos sitios mandaran hombres aptos para el efecto, no pasarian muchas cosas de las que pasan. Figúrate lo que podia hacer el que iba de gobernador, un teniente de navío, un hombre sin experiencia en materias gubernativas; será buen marino, pero de eso á mandar una colonia, no lo veo bien claro, y si no ahí están los resultados».

Como se vé no queda por aquí bien parado el teniente Capriles, ni en esta carta se dice una palabra de que, entre él y el señor España mediára disputa de ningun género por negarse éste á facilitar á aquel fuerzas para hacer respetar la bandera. En lo que sí está conforme esta carta con lo que han dicho las demás publicadas, es en asegurar que se echaron á perder tres dias sin izar bandera, entreteniéndose los marinos en ver bailar á los naturales del país, exactamente lo mismo que hubiera hecho Robinson, que no tenia prisa para apoderarse de nada.

No es posible desconocer que (aparte la soberanía secular) respecto del derecho de prioridad estamos, si esto es cierto, en malas condiciones respecto de Alemania. Buen cuidado tuvo el comandante aleman de indicar que si él hubiese hallado ondeando en la isla una bandera extranjera, se hubiera guardado la suya para mejor ocasion.

Y como el gobierno empezó cometiendo la torpeza de poner en tela de discusion lo que debió considerar indiscutible, y solo queda en realidad para la decision de Su Santidad el punto de si nosotros nos apoderamos de Yap antes ó despues que nuestros enemigos, resultará que si esto sale cierto llevaremos la peor parte porque *llegamos* antes, es cierto, pero nos *posesionamos* despues.

Este detalle importantísimo adquiere mayor relieve en una carta recibida por *El Siglo Futuro* y que se supone escrita por uno de los sacerdotes que iban con la expedicion. Entre otras cosas de menor interés referente á los preparativos de la marcha, dice:

« Como iba diciendo, mientras nuestros misioneros se ocupaban en las cosas propias de su ministerio, los castillas pasaban algun ratito hablando con los reyezuelos del país y lo restante del tiempo.... á bordo. Los pobres soldados y disciplinarios trabajando bien en la descarga de maderas y hasta de piedra, que llevaban para hacer la casa real.

Así pasaron las cosas hasta el dia 25 á las cinco y media de la tarde, poco mas ó menos, hora en que estando comiendo el gobernador electo de las Carolinas con el padre Aniceto en el trasporte Garriedo, el oficial de guardia avisó que habia buques á la vista. Cuando algo mas cerca se avistó dicho barco, dijo el oficial que era una goleta de guerra alemana.

« El padre Aniceto le dijo entonces al señor Capriles (nombre del gobernador):

—« Mala espina me da el que por estas soledades venga un buque aleman y de guerra.

« Entónces Capriles se levantó de la mesa diciendo que iba á conferenciar con el comandante del San Quintin. El padre Aniceto vió pasar casi rosando al Garriedo á la goletilla alemana y pararse cerca de la playa.»

Los *castillas* ó, mejor dicho, *castilas*, llaman los filipinos á los españoles.

Sigue la carta refiriendo lo que hicieron los alemanes al saltar en tierra, datos ya conocidos del lector por otras cartas, y prosigue al decir que se supo á media noche que se habia hizado la bandera alemana.

« Puso el padre Aniceto en conocimiento de Capriles lo ocurrido y éste, comprendiendo entónces la torpeza cometida de no haber izado aun la bandera española en Yap, quiso enmendar el yerro y alistó la gente para saltar á tierra y colocar en ella la bandera española.

. . . .

« Saltaron á tierra los castillas aquella misma noche y colocaron la bandera, y á la mañana siguiente aparecieron á la vista de todos las dos banderas, la española y la alemana. El comandante aleman pasó una comunicacion al comandante del San Quintin diciéndole que le extrañaba mucho que estando *las Carolinas* bajo la bandera de Alemania, se hubiese izado allí la española. A esta comunicacion contestó Capriles en concepto gobernador, y el aleman contestó que allí no habia mas gobernador que él, por ser aquello de Alemania, y que no reconocia á Capriles para nada, sino al comandante de la capina ó sea el *San Quintin*.»

Entre tanta noticia contradictoria como se viene publicando, estas dos cartas que dejo copiadas acentúan bastante mas que las otras la conducta de los marinos; pero seria gran injusticia negarles el derecho de dar sus descargos y condenarles sin oirles.

El gobierno es el único que tiene la clave de todo este embrollo, y ya sabemos por sus amigos que está satisfecho del teniente Capriles.

Esta clave del problema que posee el gobierno no es otra que las instrucciones que se dieron á los expedicionarios. ¿Por qué no se publican? El silencio del gobierno en este particular hace creer con algun fundamento que dichas instrucciones pecáran de blandas, llegando algunas á afirmar que ordenaban no tener un choque con buques alemanes *bajo ningun concepto*.

Si esto es así, quedan justificados los marinos, pero bien pudiera ser que aún siendo cierto este extremo fueran culpables y la razon de esta afirmacion mia es lógica. El Gobierno ha podido ordenar prudencia en el caso de hallar en Yap á los alemanes, pero no pudo preveer que se gastaran tres dias sin izar bandera: este es á mi juicio el punto capital de la cuestion.

Por otra parte tenemos una carta dirigida por el señor España á un diputado amigo suyo, el señor Becerra Armesto. El señor Becerra no publica la carta, pero ha dirigido otra á la prensa diciendo: 1.° Que interpelará al Gobierno en cuanto se abran las cortes *sobre lo de las instrucciones*, y 2.° que la conducta del señor España quedará tan justificada, por lo menos, como la del señor Capriles.

Como los lectores observarán, no es fácil detenerse sobre ninguna suposicion con visos de cierta. Por un lado aparece la conducta de los oficiales llena de sombras, por otro vienen estos oficiales afirmando que se atuvieron *estrictamente* á las instrucciones recibidas y que así lo probarán, y por último, el gobierno dice que está satisfecho del señor Capriles y no dice palabra del señor España. Si aquí, entre la gente conservadora, no predominase el sistema del silencio y la duda, saldríamos pronto de esta situacion ambigua; pero es seguro que no se sabrá toda la verdad hasta que los próximos correos de Filipinas nos traigan relaciones hechas con menos premura.

Su Santidad sigue examinando toda la documentacion referente á las Carolinas. Sus ministeriales se regocijan al saber que en los archivos del Vaticano han aparecido documentos que prueban nuestro derecho secular de aquel archipiélago, pero ¿de que sirve esto? ¿no ha dicho ya Alemania que solo reconoce la soberanía de hecho? Y si se empeña en esto, siendo, como es, la mas fuerte, ¿vamos á disputarle lo que cree suyo aunque estemos cargados de razon?

Yo no quiero dudar ni remotamente de que Su Santidad examinará el asunto con una imparcialidad superior á la de los demás poderes de la tierra; pero si su resolucion nos es contraria y adjudica lo litigado á Alemania, ¿se resignará el gobierno español? Dicen los ministeriales que España fué á Roma *con la condicion* de no acatar el fallo de Su Santidad si él era adverso. Esto es sencillamente absurdo, porque ni

Alemania se hubiera conformado con ello, ni Leon XIII hubiera accedido á mediar en un pleito en que una de las partes empieza por mostrarse rebelde y como imponiendo la resolucion al árbitro.

NOTICIAS DE EUROPA

Por el paquete ingles *Tagus* recibimos ayer diarios de Londres hasta el 9, Paris 10 y Lisboa 13 del ppdo. mes.

A juzgar por el lenguaje de los principales diarios rusos, no ha sido recibida con agrado la declaracion hecha por ante la Delegacion húngara por el Conde Kalnoky, censurando con cierta vivacidad á Austria-Hungria por ser de antemano modificados los trabajos de la conferencia recusando el ejercer presion en Belgrado para contener al Rey de Milan.

Los ánimos estaban, á las últimas fechas, muy agitados en la peninsula de los Balkanes, y se esperaba con impaciencia los resultados de las conferencias.

En el caso de ser el *statu quo* decidido por las potencias con empleo de *fuerza*, las tropas búlgaras considerarian con mas razon deber de honra sostener sus derechos de raza.

Segun las impresiones mas predominantes en los circulos oficiales, la solucion que presentaba mas probabilidades de éxito por lo menos como medida transitoria, es la de mantener el tratado de Berlin, mas con la promesa de la union personal, que se conseguiria dando al principe la facultad de aplicar las mismas leyes en Bulgaria y en Rumelia.

Se censura el rigor del Czar contra el principe Alejandro, considerándolo como un acto poco propio para facilitar la solucion de la cuestion rumeliota.

La union personal de Bulgaria y Rumelia, se volvia imposible sobre la base del Gobierno del Principe Alejandro.

Se multiplicaban las conjeturas inquiriendo los motivos que llevaron al Czar á recurrir á medio tan violento. Pretendese por algunos ver en esa actitud una advertencia á Inglaterra, que venia teniendo para con Rusia exigencias insoportables; otros dicen que obedece al deseo de hacer abdicar al principe, y algunos se hacen eco de las acusaciones de tener el principe relaciones con los nihilistas.

—Segun las noticias de las conferencias celebradas en Constantinopla, en la última del dia 11, se afirmaron los derechos del Sultan sobre Bulgaria y Rumelia.

El delegado británico pretendia que se nombrase una Comision para indagar los deseos de los rumeliotas.

—*The Times* publica una carta de Borworth Smith tendente á demostrar que la cuestion de las relaciones del Estado con la Iglesia anglicana llegarán á un estado tal de crisis que exigirán una pronta solucion, y como el autor de la carta expusiera el deseo de conocer la opinion [illegible]

Se publicó una enciclica del Papa confirmando las ideas de moderacion y de armonia de relaciones de la Santa Sede con los Gobiernos, ideas que sintetizan la politica de Leon XIII.

—Se realizó la esperada modificacion en el gabinete francés, siendo provistas las plazas de los Ministros de Agricultura y Comercio.

—El gabinete Cánovas-Pidal, á la fecha de este correo, habia discutido los despachos últimos recibidos del gobierno aleman referentes á las Carolinas, acerca de cuyo contenido se guardaba reserva.

La Correspondencia de España, diario ministerial de todos los Gobiernos, declara que el Gabinete sin ser en este asunto optimista exagerado, tenia confianza en obtener buen resultado de las negociaciones.

El Liberal, dá cuenta de que la fragata española que recorrió ultimamente el archipiélago de las Palaos, encontró la bandera alemana en varias de aquellas islas.

Tambien dice *El Liberal* que cree continúan las negociaciones entre España y Alemania con carácter benévolo, y que el Gobierno español, temiendo movimientos revolucionarios, hace vigilar cuidadosamente los distritos de Navarra, las Vascongadas y Cataluña.

Otros diarios de Madrid, traen tambien indicaciones acerca de la gravedad que iba asumiendo la enfermedad del Rey, y de los preparativos que adoptaban los partidos avanzados, previendo las circunstancias.

—Traen los diarios portugueses telegramas expedidos en Paris dando cuenta del gran recibimiento que se dió á los ilustres exploradores Capello é Ivens, habiéndoseles dado un suntuoso banquete en el que predominó el entusiasmo y la confraternidad.

CUERPO LEGISLATIVO

Cámara de Senadores

Sesion del dia 4 de Diciembre de 1885

PRESIDE EL SEÑOR CARVE

Senadores presentes: Vidal (D. F. A.), Vidal (D. B.), Echevarria, Silva, Bauzá, Freire, Gonzalez Rodriguez, Irazusta, Castro, Santos, Laviña y Fernandez.

A las 2 p. m. se abrió el acto.

Actas, se aprobó una.

En seguida se sancionó el Proyecto de Ley enviado por el P. E. sobre la reposicion de las infracciones á la convencion internacional de 14 de Marzo de 1881 relativa á la proteccion de los cables submarinos fuera de aguas territoriales, que ya hemos publicado, de acuerdo con el siguiente articulo del mismo proyecto.

«Art. 2.º Las Altas Partes Contratantes se comprometen á tomar, ó á proponer á sus respectivas [illegible]



[illegible]

Tramvia del Reducto

Fiesta de la Sociedad Española 1.ª de Socorros Mútuos, en el Prado, el 6 del corriente Diciembre.

Se previene al público que el movimiento de los wagones de esta Empresa en el dia ó dias de la fiesta se hará como en los años anteriores desde la ciudad hasta el Hotel de las Cuatro Naciones, por cuyo frente está la entrada al Prado, empezando el movimiento á las 5 a. m. y siguiendo desde las 7.30 a. m. cada 10 minutos en turnos de uno ó mas trenes y se aumentarán con los apostados en los desvios Cámaras y Paysandú y Florida hasta las 5 p. m., y empezará el movimiento de regreso desde el Hotel en turnos de 5 trenes como máximum. El movimiento á Larrañaga y Suarez se hará cada 20 minutos pasando todos por la entrada al Prado segun lo marca el itinerario ordinario hasta medio dia, despues de cuya hora todos saldrán de la Estacion por Suarez regresando por Larrañaga hasta las 5 p. m., siguiendo despues las salidas por Larrañaga regresando por Suarez. El servicio del Paso del Molino se hará hasta la curva Castro y el de Artigas desde el Hotel de las Cuatro Naciones.

Tarifa de Pasages

De la ciudad al Hotel para mayores 0,14 cts. boleto verde.

Del Hotel á la ciudad id. id. 0,14 cts., boleto blanco tinta punzó.

Menores de 10 años en los puntos indicados 0.10 centésimos.

De la ciudad á la estacion y vice-versa 0.08 idem.

Del Molino Gianello al Hotel y vice-versa, mayores y menores 0.10 cts.

De la Estacion por Larrañaga y Suarez y viceversa, mayores 0.06 cts.

Id id id id id menores 0.04 cts.

De la calle Egido esquina Miguelete á la ciudad y vice-versa 0.04 cts.

De la curva Castro al Paso del Molino vice-versa, mayores y menores 0.06 cts.

Del Hotel Cuatro Naciones á Artigas y viceversa, mayores 0.06 cts.

Id id id id id menores 0.04 cts.

Los pasajes enteros para mayores, de 0.14 cts. serán en la salida de color verde y de regreso color blanco tinta punzó; los demas boletos serán los de uso ordinario, recomendando á los pasajeros conserven sus boletos que serán retirados por los revisadores pasando la Estacion tanto de ida como de regreso estando obligado el pasajero que no lo conserve, á pagar nuevo pasaje.

Se previene que el último wagon de regreso del Prado hasta la Ciudad será á las once de la noche. 2733-dic6.

DEUTSCHER CLUB «FROHSINN»

ZUR FEIER DES

STIFTUNGS FESTES

UNSERES VEREINS,

Montag den 7 Dezember 1885,

BIERABEND mit MUSIK,

wozu Einfuehrungen gestattet sind.
Anfang des Konzertes 8.30 Abends.

2661-dic7 *Der Vorstand.*

DEUTSCHER CLUB «FROHSINN»

Sonnabend, den 19ten Dezember 1885

Abends 8½ Uhr,

ORDENTLICHE

GENERALVERSAMMLUNG

TAGESORDNUNG.

1. Jahrbericht und Rechnungsablage des Vorstandes;
2. Etwaige Antraege;
3. Neuwahl des Vorstandes.

2718-dic19. *Der Vorstand.*

Ferro-Carril U. del Este

LLAMADO A PROPUESTAS

La Sociedad recibe propuestas para la colocacion de cuarenta mil pesos en títulos hipotecarios de 2.ª série, de acuerdo con la resolucion de la Asamblea General de accionistas del dia 6 de Octubre de 1882.

Los títulos son de $ 500 cada uno con el interés de 8% anual, pagadero por trimestres. El fondo amortizante es de 2% anual, acumulativo y las amortizaciones se harán el 31 de Diciembre de cada año, por sorteo, á la par y en oro.

Las propuestas serán abiertas el sábado 12 del entrante Diciembre á las 3 p. m. en el escritorio de la Sociedad, calle Zabala núm. 164, donde estará la copia de la escritura hipotecaria, y se darán á los interesados todos los informes que deseen.

El Directorio se reserva el derecho de aceptar las propuestas que juzgue conveniente, ó de rechazarlas todas.

Montevideo, Noviembre 28 de 1885.

2638-dic12. *El Directorio.*

DIRECCION GENERAL DE INSTRUCCION PÚBLICA

Secretaria de la Direccion General de Instruccion Pública.

Montevideo, Enero 5 de 1885.

Estando vacantes los empleos de Maestros de algunas Escuelas Rurales, se avisa á las personas que deseen ocupar los cargos de la referencia para que se presenten en esta Oficina todos los dias hábiles, de 12 á 5 p. m.

34-perm. *El Secretario General*

Tram-vía á la Union Y MAROÑAS

El Directorio de esta Empresa llama á propuestas para la colocacion de $ 100,000 en títulos hipotecarios de á $ 100 c/u, que gozarán del interés del 6% anual pagadero trimestralmente, y 2% (mínimum) amortizacion tambien anual por sorteo á la par.

Se previene que no se tomará en consideracion propuesta alguna que no sea cuando menos á la par.

Al mismo tiempo, se les avisa á los señores tenedores de los títulos hipotecarios actualmente en circulacion que quieren cangear sus títulos por otros de la nueva emision, que sus propuestas serán preferidas á la par.

Las propuestas deben ser de $ 100 para arriba y se recibirán hasta las 4 de la tarde del dia 15 de Diciembre en el escritorio del Tesorero de la Empresa, calle Misiones 132, á cuya hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran.

Para fórmulas de propuestas, ya sean en efectivo ó en cange de los títulos actuales, ocúrrase al escritorio calle Misiones 132.

Montevideo, 28 de Noviembre de 1885.

2650-dic15.2e *El Secretario.*

Tram-vía á la Union Y MAROÑAS

Aviso á los señores tenedores de títulos hipotecarios

Por medio del presente se les avisa á los señores Tenedores de Títulos Hipotecarios actualmente en circulacion que, de acuerdo con la facultad que le confieren las condiciones de su emision, el Directorio ha resuelto amortizar el importe total de dichos títulos el dia 31 de Diciembre del corriente año, á cuyo efecto los señores Tenedores se servirán concurrir al escritorio del Tesorero de la Empresa, calle Misiones 132, de las 11 de la mañana á las 3 de la tarde.

Montevideo, 28 de Noviembre 1885.

2649 dic.16.2e. *El Secretario.*

MARÍTIMOS

LA PLATENSE

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y puertos del Uruguay: Los lúnes, Minerva—Los miércoles, Rivadavia—Los viérnes, Apolo.

Dichos buques llegarán á este puerto respectivamente los domingos, mártes y jueves.

Por fletes y pasages ocurrir al agente general P. Christophersen—Calle Piedras 142—Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 124.

SOCIETE GENERALE DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Comandante—GROSFILS

Saldrá el 19 de Diciembre de 1885, para Rio Janeiro, Bahia, Barcelona, Marsella, Génova, y Nápoles

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajeros de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dan boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagando aquí sus pasajes contra carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zabala números 174 y 176.

63 M. Llamas y Ca.

MENSAJERIAS FLUVIALES Á VAPOR

RESNON VERBA

Salidas de Montevideo para Buenos Aires y Uruguay:

Vapor Olympo los lúnes.
» Silex » mártes.
» Cosmos » miércoles.
» Rey de la Plata » jueves.
» Saturno » sábados.

AGENCIAS

Montevideo — Buenos Aires
Zabala 51 — Reconquista esquina Cuyo 7

LA VELOCE

Navegacion Italiana—Linea postal y comercial á vapor con la America Meridional—Armador [illegible] Matteo Bruzzo. El rápido y espléndido vapor Nord-America, capitan [illegible], saldrá de este puerto para Génova y Nápoles el [illegible] de Diciembre. [illegible] 179

TRANSPORTES FLUVIALES A VAPOR

LINEA REGULAR DE NAVEGACION De los Rios de la PLATA, PARANÁ y PARAGUAY

Servida con los vapores de la Compañía CENTAURO y MONTEVIDEO

VAPOR PAQUETE ARGENTINO

CENTAURO

Capitan—LANFRANCO

Para Buenos Aires y la Boca, Rosario de Santa Fé, Paraná, La Paz, Esquina, Goya, Bella Vista, Corrientes y Puertos del Paraguay hasta Asuncion.

Saldrá el 5 de Diciembre.

Recibe carga, encomiendas y pasajeros, de 1.ª y 1.ª clase.

Excelentes comodidades y esmerado trato.

Por órdenes, pasajes, etc. y cualquier informe, ocurrir á la Agencia

182—Calle Piedras—182

171 Pedro B. Rodriguez.

Para Santa Cruz de Tenerife y Vigo DIRECTAMENTE

SIN TOCAR EN LOS PUERTOS DEL BRASIL

Sale el vapor aleman

FRANKFURT

Saldrá el dia 11 de Diciembre.

Admite pasajeros y carga.

Por mas informes dirigirse al agente J. R. Schwartz. Calle Solis número 49.

2369-dic11.

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARITIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

CONGO

Comandante, GROU

Saldrá de aquí el 14 de Diciembre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO LISBOA y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante, MINIER

Saldrá de aquí el 30 de Diciembre á las 4 de la tarde, para

RIO JANEIRO LISBOA y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos.

Para mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO 185, ALTOS.

El agente, E. Carrique.

O al corredor: L. Sagory, Zabala 66.

5

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

(Società Riunite: FLORIO e RUBATINO

SOCIETÀ ANONIMA

Para Génova, Nápoles y escalas el vapor paquete italiano

ORIONE

Capitan—V. E. LAVARELLO

Saldrá el 16 de Diciembre.

Por flete y pasage dirigirse á los agentes Lavarello y Ca.—Piedras 204.

Para Génova, Nápoles y escalas, el vapor paquete italiano

ABISSINIA

Capitan—

Saldrá el de Diciembre.

Por flete y pasage, dirigirse á los agentes Lavarello y Ca—Piedras 204. 6



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés **COTOPAXI**

capitan W. H. Wooten, saldrá el viérnes 23 de Noviembre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés **BRITANNIA**

capitan G. Mussey saldrá el miércoles 9 de Diciembre de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés **ACONCAGUA**

capitan A. Hamilton saldrá el viérnes 11 de Diciembre de 1885—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos, Plymouth y Liverpool.

El vapor paquete inglés **VALPARAISO**

capitan R. Trland, saldrá el mártes 15 de Diciembre de 1885—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demás puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés **MAGELLAN**

capitan J. Pepper, saldrá el viérnes 25 de Diciembre de 1885—Para Rio Janeiro, Bahia, Pernambuco, Lisboa, Burdeos, Plymouth y Liverpool.

A fin de obviar [illegible] á los pasajeros procedentes de Sud-América [illegible] por los vapores de la compañía. Los directores han determinado que todos sus vapores para Europa, pagando aquí sus pasajes contra carta de crédito [illegible] para Inglaterra.

[illegible] Londres y otras [illegible] por la vía de Liverpool [illegible].

La correspondencia para Inglaterra se mandará por la vía de Burdeos [illegible] dos dias [illegible].

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

ARROW HETT y Ca.—Montevideo, Solis, 55.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 34. 2

CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

LINEA MENSUAL DE VAPORES DE PRIMERA CLASE

Entre el Havre, Burdeos, Santa Cruz, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 19, 29 Y 31 DE CADA MES

EL MAGNÍFICO VAPOR FRANCÉS

RIO NEGRO

Capitan Guegan, saldrá el 20 de Diciembre para Dunkerque, Santa Cruz y Havre.

EL ESPLÉNDIDO VAPOR FRANCÉS

PAMPA

Capitan Chancerel, saldrá el 29 de Diciembre para Santa Cruz Dunkerque y Havre.

EL RÁPIDO VAPOR FRANCÉS

VILLE DE BUENOS AIRES

Capitan Le Bourhis, saldrá el 31 de Diciembre para Dunkerque y Havre.

Precios de pasages

De 1.ª $ 145—De 3.ª [illegible] $ 48

Para pormenores sobre pasages y carga, dirigirse al agente general—

P. Christophersen.

142—CALLE PIEDRAS—142

Por teléfono «La Uruguaya» núm. 147. 139.

VAPOR NACIONAL DE 1.ª CLASE

MALVINAS

Capitan: Vicente Martinez

Recibe carga, encomiendas y pasageros para Colonia, Palmira, Fray Bentos, Nuevo Berlin y Paysandú.

Saldrá el 12 de Diciembre.

Agente—Ignacio Homs.

2721 25 de Agosto 40.

SECCION JUDICIAL

Jueces de turno

DEL 30 DE NOVIEMBRE AL 5 DICIEMBRE

Tribunal de Apelaciones de 1er. turno—Doctores Salvañach, Velazco y Vilaza.—Secretario: Francisco M. Castro.—Sala: calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda—Juez: Dr. D. Ernesto Frias.—Actuario: Julio Sienra.—Oficina: Cámaras, 158.

Juzgado de Comercio—Juez: Dr. D. Juan A. Saráchaga.—Actuario: José A. de Freitas.—Oficina: Cámaras, 51.

Juzgado del Crimen—Juez: Dr. D. Jorge H. Ballesteros.—Actuario: Manuel P. Fernandez,—Oficina, Yi, 236.

Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO

Dres. Salvañack—Velazco—Vilaza

Dia 4

Trámite — Leonardo Dutra, causa criminal; Floro Roldan y otros, idem; Olivio y Saturnino Sandez con Pedro Alvarez y Daniel Zorrilla; Mariana Salaverry y Maria Combre de Fial; Fabiana Mayobre de Martinez con Pedro Varela; sucesion Duran con la de Peñaflor; testamentaria de Juan Rabson; Antonio Ricardes con Juan Williams; Froilan Altez, causa criminal.

Sentencias interlocutorias —Pesce y Ferrari con Luis Carraro; Felix Rodriguez con Rafael de la Concepcion.

Sentencias definitivas—Manuel Touenier, causa criminal; Bernardino Rodriguez, idem.

Francisco M. Castro, Secretario.

JUZGADO DE LO CIVIL—PRIMER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia 4

Interlocutorias—Maria J. Migone de Casella; Test. Felipe Oribe de Contucci; Ignacio Soria; Ramon Peradejordi con Cármen Nogueira; Isabel Fernandez con Marcelina Colomé.

Trámite—Antonio Nuguet con Federico Ferrand; Test. Daniel Suffern; Magdalena del Rio con Marcos Baeza; Juan Argentó con la sucesion Coelho de Herosa; Oscar de Queiros con Antoñio Cermeño; Coreno con Vaneolli; concurso Cármen Parsons; Ramirez y Hernandez; Test. Julian J. de Arteaga; Test. Emilio Avegno; Justo Linares con Cárlos Santurio; Test. Valdez Poncel; Negron con Ramos.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR FRIAS

Dia 4

Trámite—Alejandrina Figueredo de Vazquez, vénia; Josefa Brunengo de Gandulfo, vénia; Test. de Francisco Vazquez; Pablo Saulea con Francisco Casal y Mendez; Eluardo S. de la Peña con Petrona S. de la Peña; Gerardo Delemulle con Luisa D. de Giacone; Catalina Larreyain; Suc. de José Evans: Informacion de Pastor Victor Diaz; Test. del Dr. Cándido Juanicó; Dominga Marquez; Femistocles Castellanos, oficio; Elisabeth Newberry; Exhorto de Buenos Aires.

Interlocutorias—Agustina Garcia de Zúñiga con Renovato C. Pereira; Juan F. Bergalli con Francisco Ferrari, hacienda; José Paz Nadal, denuncia; Oficio del Superior Tribunal; Martin Fraga, denuncia; Aureliano Netto con Ventura Rodriguez; Francisco P. Rodriguez con el Fisco; Luis Pereira, denuncia; Rodolfo Machó, denuncia.

Julio Sienra, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS TERCER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA

Dia 4

Trámite—Leopoldo Beligard con Juan Blengio; Nicolás Anido, sucesion; Adela Paganini de Queirós, suc.; Emilia Visillac de Rodriguez con Sivori y Schiaffino; Lázaro Sivori, suc. con Maria Sivori; Empresa Ferro-Carril U. del Este con suc. Juan Benito Aguiar, hacienda; oficio del Juzgado L. Departamental de Paysandú; Victoriana Artigas de Ramos, test.; Magdalena Escobar con Santiago Gadea; Bárbara Gonzalez con suc. Serapio Gonzalez Nogueira; Juan Vignale con Juan Vivado.

Sentencias interlocutorias — Teresa Lacaze, queja de procedimientos del Juez L. Departamental de Montevideo; Brasides C. y C.ª con testamentaria Manuela Pagola, impedimento; Pedro Arotçaren, test.

Juan P. Ruiz, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 1er. TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR SARÁCHAGA

Calle Cámaras 51

Dia 4

Trámite—Comision Liquidadora de la casa Gerónimo Pietra è hijos con Frugone y Fariña, (5); Juan Turenne con Joaquin Fialo; Rosende y Baena con R. Piler; Vicente Frugone con José Fariña; Lindolfo Larraya con Enriquez hnos.; Clodomiro Vazquez con Mauricio Deluca; Emilio Caino con Santiago Borro; concurso Santiago Patron con Francisco Sote; Lamp con Carballo y C.ª; Bernardo Plada con Juan Sanchez; Maria Cardoso con Roberto Robinson; Manuel A. Magariños con Antonio Blanco; conc. Santiago Patron, incidente; Felipe Iglesias con Mariano Berry; Baldomera Calatayoud con Manuel Garcia Zúñiga; Martin Silva con Cárlos M. Maeso; Juan Turenne con Joaquin Fiale, (2); Rovira hnos. con P. Bonafox; Gerónimo Podestá con Sociedad Vaqueanos del Rio Uruguay; Emilio Donely con Cárlos M. Maeso; Juan Martin Goñi con Joaquin Ramos; Enrique Boiso con Colegio Hispano Uruguayo; conc. Honorio Sosa.

Interlocutorias—Banco Mauá y C.ª con José Maria Montero; conc. Crucet y Fernandez con Juan Quevedo; Victoriana Artigas con Manuel Herrera y Obes; conc. Ramon Rodriguez; Pietra é hijos con Frugone y Fariña; Banco Mauá con Matías Gonzalez; Luis Real con Aurelio Martinez; conc. Marcos Lanzon.

Definitivas —Dorotea Castillo de Lopez; Nicolás Narizano con Aureliano Nieto.

José A. de Freitas, Actuario.

JUZGADO DE COMERCIO DE 2.º TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON OVIDIO GRANÉ

Oficina, Rincon 280

Dia 4

Trámite—Concuso Saralegui; Albino Acquarone con Modesto Ramos terc. Antonio Martinez; Jayme Sala hnos. con Ernesto Quincke; conc. Latorre, Soba y C.ª incidente reposicion del auto de quiebra; Juan Quevedo con Sociedad «La Playa»; Nicolás Gelos con Manuel Garcia Zúñiga; Nicasio Egaña con Juan Etcheverri; Otaegui y Ruis con F. Musso.

Interlocutorios—Scotto con Mussio incidente Queirós; suc. Felipe Oribe con Juan M. Puentes; Diego Shamon con Desiderio Medina; Bonomi y C.ª con Navarro y Bonomi inc. Casto Nuñez, idem incidente Piñeiro; conc. Saralegui inc. calificacion; idem inc. de Herrero y Espinosa.

Definitiva—Deogracias Latorre con concurso Latorre, Soba y C.ª

Mariano Requena, Actuario.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

Á CARGO DEL DOCTOR WENCESLAO REGULES

Dia 4

Trámite—Santiago Balú; Miguel Garvisso; Antonio Costa; J. E. Administrativa por rubricacion de títulos; Almada con Montero; Gatau con Felipone; sucesion Estrázulas con Niding; test. Cores; Quijano con Bergalli; Otero con Castellanos; Bascon con Verges; Pibta con Bonardi; Barthe con de los Santos; Viera con Carrera; Rizzetti con Susrieta; Maria Aurelio; sucesion Beeguer; Bassino de Pissano con Mandagaran; Platero con sucesion Moltedo; Castiñeiro con Bidegaray; Gonzalez con Meiners.

Interlocutorias—Puyol con Peradejordi; Oyhamburo con Wick; Rivera con Lespada.

Definitivas—Bernat con Barreiro de Jurinit; Farias con Alzugaray; Silverio Gil, queja.

E. H. Piccardo, Actuario.

JUZGADO L. CORRECCIONAL

A CARGO DEL DOCTOR DON JACINTO D. REAL

Dia 4

Trámite—Francisco Correa; Benito Russo; Francisco Smit; José Gasarraga y otros; José Escaris; Camacho y Carence; Francisco Smit; Juan Berte; Magdalena Lescano, (2); Domingo Antonelli; Benenate y Sosa con Viñuela; Angela Llorca (auxiliatoria); Salvador Sirez y Mata; Juan Menendez y otros; Cayetano Candio; Bartola Fenelli; Compañía Telefónica «La Uruguaya«; Muñoz y Ubach; Juan S. Alvarez; Noguez con Noguez; Francisco Correa.

Joaquin Giralt, Actuario.

Juzgados de lo Civil

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil, doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de doña Luisa Montero de Ollivier, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de 30 dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 19 de 1885.—*Antenor R. Pereira*, escribano público.

2599-dic10.

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de don Gregorio Perez Gómez, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes, para que dentro del término de treinta dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 7 de 1885.—*Antenor R. Pereira*, escribano público.

2549 dic10.

Por disposicion del señor Juez L. de lo Civil é Intestados de tercer turno, doctor don José L. Vila, se cita de eviccion á don Alberto Dax, á los representantes de la sociedad «Caja de Préstamos», á doña Juana Artigas de Bugle, á don Juan Bugle, á la sucesion de doña Petrona Acosta de Amado, á don José Rodriguez Amado, á doña Maria Meneses ó sus herederos, y á la sucesion de doña Petrona Acosta, para que dentro del término de ciento veinte dias, comparezcan ante este juzgado á estar á derecho en los autos que por reivindicacion sigue doña Manuela Amado de Assiz contra don Tomás Amstrong, doña Maria N. de Punciole y don Bernardo Punciole, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 28 de 1885.—*Juan P. Ruiz*, escribano público.

2670-en8.

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil, doctor don Domingo Gonzalez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de D. Juan José de Arteaga, citándose á la vez á los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes para que dentro del término de treinta dias comparezcan ante este Juzgado con los justificativos correspondientes; bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Noviembre 7 de 1885.—*Antenor R. Pereira*, escribano público.

2529-dic12.

Por mandato del señor Juez L. de lo Civil é intestados de tercer turno, Dr. D. José L. Vila, en los autos seguidos por los señores Milans hnos. contra don Bernardo Benavides, sobre cobro de hipoteca, se va á proceder á la venta en pública almoneda el dia sábado diez y nueve de Diciembre entrante, en la puerta del juzgado, calle de Ituzaingó núm 154, y de cuatro á cinco de la tarde, de un campo en el Departamento de Paysandú y demás mejoras actuales, compuesto, incluso las sobras, de una área superficial de cuatro mil seiscientas cuarenta y ocho hectáreas, y mil novecientos ochenta y siete centímetros ó sean seis mil doscientas noventa y nueve cuadras y tres mil ochocientas setenta y ocho varas cuadradas, que lindan: por el Norte con campo de doña Ana Lavalleja de Landivar y don Cornelio Pintos; por el Este y Sud con el arroyo del Sauce, cañada del Correntino y don Pedro Jacinto Pereira; y por el Oeste con el arroyo del Gato grande (antes cañada de los Algarrobos) que separan los campos del general don Nicasio Borges y de Alvarez y Sandes. Se previene que la venta es al mejor postor, quien deberá oblar en el acto de su aceptársele su oferta el cinco por ciento á los efectos del art. 919 del Código de P. Civil.—Montevideo, Noviembre 23 de 1885.—*Juan P. Ruiz*, escribano público.

2607 dic19.

ANUNCIOS

A.·. L.·. G.·. D.·. G.·. A.·. D.·. U.·.

Aug.·. y Resp.·. Log.·.

GARIBALDI

Este aug.·. tall.·. se aduna en ten.·. solemn.·. el lúnes 7 del corriente, á las 8 de la noche para conferir el gr.·. de maestr.·. á 9 comp.·.; en su propio local, calle San José núm. 143.

Por mandato —

2730 dic7. *Roque Muzio*, Secr.·.

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, Suiza, España, Islas Baleares, islas Canarias, Portugal, etc.

120



Depósitos en Rosario y Montevideo: DEMARCHI, PARODI y Cª. y en las Boticas del Romano de Cranwell y de Rey y C.ª

SOCIEDAD

TRAMVÍA DEL ESTE

Los tenedores de obligaciones del tramvia del Este son invitados á cangearlas por las nuevamente émitidas con garantía hipotecaria, autorizadas por la Asamblea General de fecha 30 de Octubre. Se señalan el efecto los dias 9, 10 y 11 del corriente en el escritorio de la calle Ituzaingó número 109, de una á tres de la tarde.

2676 dic10. *El Secretario.*

D. FÉVRE

Thessier-Févre

YERNO y SUCESOR

Nº 398, calle de St-Honoré, Paris.



Llama la atencion de los SS. Farmacéuticos, Drogueros y Comerciantes de los géneros de Paris sobre su aparato selzógeno y los polvos para hacer agua de seltz, soda-water, limonadas, vinos espumosos llamados de Champagne, etc.

Exíjase la Marca de Fábrica

Casa de Confianza

FUNDADA EN 1835

Vino de Peptona Pépsica de Chapoteaut

Farmacéutico de 1ª Clase, en Paris

MARCA DE FABRICA

Nutrir los *enfermos* y los *convalecientes* sin fatiga del estómago, tal es el problema resuelto por este delicioso alimento; cada copa de Burdeos contiene, en efecto, **diez gramos de carne de vaca** completamente digerida, asimilable, y despojada de las partes insolubles indigestibles. Obra como reparador en todas las **afecciones del estómago**, del **hígado**, de los **intestinos**, **las digestiones penosas**, **el asqueo de los alimentos**, **la anémia**, **la extenuacion** causada por los **tumores**, **las afecciones cancerosas**, **la disentería**, **la calentura**, **el diabetes**, y en todos los casos en que impera la necesidad de nutrir al enfermo, al tísico, de sostener sus fuerzas con un alimento reconstituyente que en vano se buscaria en la carne cruda, en los extractos y jugos de carne ó en los caldos concentrados. El **VINO** de **CHAPOTEAUT** es el nutritivo por excelencia de los ancianos y de los niños, así como tambien de las nodrizas para enriquecer el caudal de su leche.

Depósito en Paris, 8, RUE VIVIENNE y en las principales Farmácias y Droguerias.

MEDALLAS de ORO y de PLATA en las Exposiciones de 1865 y 1878 en Paris.

CURACION DE LAS Incontinencias de la Orina CON LAS GRAGEAS GRIMAUD de Poitiers Ferro-Ergotadas

Aprobadas por varias Sociedades de Medicina de Francia y del Estrangero.

Empleadas desde mas de 30 años en los Hospitales, Asilos y las Colonias penitenciarias con buen éxito constante, contra las *Enfermedades cloróticas* y *Anémicas* de todas clases.

Palidéz de los Colores del Cutis.

NUEVO MÉTODO MEDICINAL PRECISO Y ÚNICO PARA LA CURACION DE LAS

INCONTINENCIAS DE LA ORINA

Venta por mayor, en Poitiers (Francia), en la Casa de MM. GRIMAUD FILS y Cº, rue (calle) Boncenne, 13

En *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª. Y EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y Cª.

Consulat Général de France

A MONTEVIDEO

Le lundi 28 Décembre 1885, à deux heures de l'après midi, il sera procédé en la Chancellerie du Consulat Générale de France, à l'adjudication des fournitures ci après:

1.º Charbon de terre.
2.º Objets de matériel et munitions navales.
3.º Vivres et numéraire.

Nécessaires aux batiments de guerre français en station ou en relâche à Montevideo du 1er. Janvier au 31 Décembre 1886.

Les cahiers des charges relatifs ces fournitures seront déposés, à partir du 25 Novembre 1885 au Consulat Général de France, ou les interesses pourront en prendre connaissance.

2611-dic27.

PUREZA DEL CUTIS

Franco: 5 Fr. — en Paris

— LAIT ANTÉPHÉLIQUE —

LA LECHE ANTEFÉLICA

pura ó mezclada con agua, disipa PECAS, LENTEJAS, TEZ ASOLEADA SARPULLIDOS, TEZ BARROSA ARRUGAS PRECOCES EFLORESCENCIAS ROJECES &c.

Pone y conserva el cútis limpio y terso.

CANDES et Cª — Bd St-Denis, 26

LAS

Enfermedades Secretas

BLENORRAGIAS GONORREAS FLUJOS BLANCOS DERRAMES

recientes y antiguos, son curados en algunos dias, en secreto, sin regimen ni tisanas, sin cansar ni molestar los organos digestivos, por las

PILDORAS e Inyeccion de **KAVA**

DEL DOCTOR FOURNIER

PARIS, 22, Place de la Madeleine

Exíjase que en las Cajas, en las Etiquetas y en las Píldoras se halle la inscripcion: *Kava Fournier*

Depositarios en Montevideo y Rosario: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Crawell y de Rey y Cª

CAMBIO DE DOMICILIO

EL DOCTOR

TOMAS GREENE

Se ha mudado á la calle de los Andes número 122, esquina de Mercedes.

Consultas de 12 á 1 de la tarde.

5522-dic16.

SÉVE DU MÉDOC

VERDADERO LICOR TRASFOREST

LLAMADO SAVIA DE MÉDOC

El único método recomendable para mejorar los Vinos y conservarlos.

Escríbase á J. CASANOVA, Farmacéutico en BURDEOS Nº 45, CALLE SAINT-REMI (FRANCIA)

SÁVIA y ESENCIA de COGNAC — ESENCIA de ROM para dar color á los Vinos y Aguardientes.

Depositarios en *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

Y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Klotz Jne

MANUFACTURA DE CORBATAS

Plaza des Victoires, nº 2

— PARIS —

MARCA DE FABRICA REGISTRADA EN FRANCIA Y EN EL ESTRANJERO

MARQUE DE FABRIQUE — KJ — PARIS — Médaille d'Or — Exposition Universelle

FUERA DE CONCURSO — Miembro del Jurado, Amsterdam 1883

FUERA DE CONCURSO — Miembro del Jurado, Amberes 1885

Exíjase *sobre las cajas de carton la Marca arriba impresa en hueco y con oro en papel rojo.*

Tambien exíjase *sobre cada Corbata la reproduccion pequeña del escudo comprendido en la Marca arriba impresa.*

EL ESPECÍFICO DE GLYCERINA

RESULTADOS DE LOS ÚLTIMOS ENSAYOS PÚBLICOS

HECHOS EN EL SUD DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

INFORME DE LOS JURYS

Los abajo firmados, miembros de la Comision Directiva de la Sociedad Rural de Ayacucho, certificamos que durante la féria que tuvo lugar en este pueblo, los dias 13, 14 y 15 de Setiembre, el señor Hayward hizo un ensayo de su específico llamado «The Glycerine Dip» **(El Específico de Glicerina)** curando con él á unas quince ovejas **muy sarnosas** y una vez, que la cura ha tenido el mejor éxito estando dichas ovejas á la fecha de este perfectamente sanas.—Ayacucho, Octubre 10 de 1885.

Luis Bouson—Francisco Apeceche—Diego Corkhill Manuel Ladoux.

Hemos revisado los animales lanares que curó el señor Hayward en esta el 25 de Setiembre ppdo. con el **Específico de Glicerina**, no habiendo encontrado en ellas **sarna viva**—Chascomus, Octubre 14 de 1885.

A. H. Justo—Juan Dodds—Roberto Bruce.

UNICOS FABRICANTES

TOMLINSON & HAYWARD — Lincoln, Inglaterra

UNICOS INTRODUCTORES

Geo. MICHAELSEN y Compañia

94—CALLE DE ZABALA—94

MONTEVIDEO

Se vende en todos los pueblos de la campaña en tarros de 20, 50 y 100 libras

ULTIMA HORA

Buenos Aires, Plaza Once de Setiembre, Octubre 31 de 1885.

La lana de don Nicolás Lowe, «Altamira» Mercedes, se ha vendido esta mañana al precio de $ 109 moneda corriente arroba, siendo el precio mas alto obtenido por lanas merinas esta estacion.

Hace seis años don Nicolás Lowe usa únicamente **«El Específico de Glycerina.»**

2474-dic6 dpm.

CÁPSULAS de GRIMAULT y Cª AL MÁTICO

Resultado infalible del método para curar la **Gonorrea**, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquido.

Deposito en Paris: GRIMAULT y Cª, 8, Rue Vivienne

Cada frasco lleva la marca de fabrica, la firma y el sello de GRIMAULT y Cª.

ASTHME !! ASTHME !!

La eficacia de los **CIGARROS de JOY** es hoy indisputable, como lo prueban los testimonios de los Médicos y las acciones de gracias dirigidas por las personas curadas por estos **CIGARROS**.

OLEO MORRHUINE

Es recetado por los Médicos contra las *Enfermedades de pecho*, la *Anemia*, el *Enflaquecimiento* y las *Enfermedades escrofulosas y reumáticas*. — Depósito general en *Paris*, en la Farmacia ROBERTS, 23, place Vendôme. — En *Rosario* y *Montevideo*: DEMARCHI, PARODI y Cª.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

Exíjase el sello Francés. SOLUCION COIRRE **Exíjase el sello Francés.**

AL CLORHYDRO-FOSFATO DE CAL

El mas poderoso de los reconstituyentes adoptado por todos los Medicos de Europa en todos los casos de *Estenuacion de fuerzas*, de *Anemia*, *Clorosis*, *Tisis*, *Caquexia ó Cacoquimia*, *Escrófulas, Raquitismo, Enfermedades de los huesos, Dificultades de crecer, Inapetencia, Dispepsias.*

Paris, COIRRE, Farmacéutico, 79, calle de Cherche-Midi.—Depósitos en las principales Farmacias.

PLAN CURATIVO de la TISIS PULMONAR y de las AFFECCIONES de las VIAS RESPIRATORIAS



CREOSOTA VERDADERA

(del Alquitran de haya) y de **ACEITE de HIGADO de BACALAO PURO**

Unicas Recompensadas en la Exposicion Universal Paris 1878

BOURGEAUD, Farmacéutico de 1ª clase, Fabricante de Cápsulas blandas, Proveedor de los Hospitales de Paris.

PARIS — 20, CALLE RAMBUTEAU, 20 — PARIS

Nuestras Cápsulas *(Vino y Aceite)* creosotizadas, las solas experimentadas y empleadas en los Hospitales de Paris por los Doct.res y Prof.res BOUCHARD, VULPIAN, PETAIN, BOUCHUT, etc., han dado resultados tan concluyentes en el tratamiento de las enfermedades del pecho y de los bronquios, tos, catarros, etc., que los Médicos de Francia y del Estrangero las prescriben exclusivamente. Como garantía se deberá exigir sobre cada caja la faja con medallas y la firma del Dr BOURGEAUD, ex-Pr de los Hospitales de Paris. (Vease el Prospecto.) Cada caja: 4 fr. — El Vino y los Aceites creosotizados: 5 fr. cada botella.

Depósito en MONTEVIDEO: DEMARCHI, PARODI y Cª.

y en las Boticas del Romano, de Cranwell y de Rey y C.ª

EL BANCO INGLES DEL RIO DE LA PLATA

Misiones núm. 115, 117 y 119

Hasta nueva disposicion el Banco abona desde el dos hasta el cinco por ciento anual sobre los depósitos á plazo fijo.

Montevideo, 1.º de Mayo de 1885.

191

Hormigo—Vizcachicida

SISTEMA CANDELON

Con privilegio esclusivo de los Gobierno

URUGUAYO Y ARGENTINO

Esta perfeccionadísima máquina para matar y destruir completamente la hormiga y todo animal dañino que ocupe el subsuelo, en cuevas, se halla en venta en la casa de los agentes, Piedras 210, esquina de Misiones. Allí se darán al comprador todas las instrucciones necesarias.

203

20 Años de Exito. — 25 Primeras Medallas y Diplomas de Honor



HARINA LACTEA NESTLÉ

CUYA BASE es la BUENA LECHE

Es el mejor alimento para los Niños de corta edad. Suple á la insuficiencia de la leche maternal y facilita el destete. Con su uso no hay diarreas ni vómitos y su digestion es fácil y completa.

Se emplea vantajosamente, como alimento, para los Adultos y los Convalecientes que tienen estómagos delicados.

Marca de Fábrica.

Exigir la Firma HENRI NESTLÉ y la Marca de Fábrica: NIDO DE PAJAROS.

Casa HENRI NESTLÉ CHRISTEN FRÈRES, 16, rue du Parc-Royal, en PARIS

DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS.

FOLLETIN

CHARDALL

EL ENAMORADO DE LA REINA

Sin embargo, logrólo algun tanto empujando y colocando detrás de la madera un tablero bastante bien conservado que hacia el oficio de persiana.

Una particularidad característica de la situacion, que Chaumette habia venido á buscar desde tan lejos, era, para obrar como obraba, no el que tuviera miedo, pues ciertamente necesitaba poseer mucho ánimo, sino la extremada desconfianza con la cual procedia.

Solo se servia de una mano, pues realmente una sola mano tenia libre.

La otra oprimia la culata de una pistola armada, con el gatillo en el dedo.

Y á cada segundo, á cada uno de sus movimientos, parábase para escuchar en derredor suyo, reteniendo la respiracion para escuchar mejor.

Temia evidentemente el ser sorprendido, y tomaba todas las precauciones posibles para no serlo.

O al menos para hallarse bien prevenido en caso de presentarse un agresor.

Y no era del exterior de donde parecia esperarle, pues si cerraba la ventana, no era por cierto para impedirle la entrada.

Hácia el interior del pabellon era donde se dirigia su atencion, hácia donde tendia siempre el oido, al extremo de la pieza en que se hallaba, extremo que, mientras habia estado abierta la ventana, permaneció sumido en una oscuridad tanto mas intensa, cuanto que la parte mas próxima á la ventana estaba mejor iluminada por la claridad bastante perceptible de la noche.

Pero cuando el boquete de la ventana quedó casi herméticamente cerrado con el tablero de persiana, cuando la pieza quedó toda por igual oscura, libre Chaumette de sus dos manos, sacó de bajo el vestido una linterna sorda ya encendida, cuyo foco descubrió y dirigió vivamente en derredor de su persona, y principalmente del lado opuesto á la ventana.

Fuéfácil entónces comprender por qué sus recelos se dirigian sobre todo hácia aquel lado.

Era el único por donde podia surgir un enemigo cualquiera.

El pabellon representaba una sala cuadrada de tamaño ordinario, con una ventanita en cada uno de sus cuatro costados, y de esas ventanas no existia mas que realmente una, la que daba al camino.

Las otras tres, que todavia debian figurar al exterior como existentes bajo la espesa capa de hiedra que las disimulaba sin ocultarlas absolutamente, habian sido tapiadas por el interior con un maciso seco de piedras apiñadas unas sobre en toda la extension de su hueco.

No habia en esa pieza mueble alguno, nada mas que las cuatro paredes desnudas.

Solamente en el fondo, enfrente de la verdadera ventana, alzábase el arranque de una escalera en el ángulo formado por los dos muros.

Y por esa escalera, que comunicaba con el piso inferior, era por donde se podia llegar á aquella pieza.

Por eso la atencion sospechosa de Chaumette no habia cesado de estar fija en la escalera, desde que puso el pié en el pabellon.

Por el pronto sus temores no tenian fundamento.

La radiacion de su linterna le mostró la pieza absolutamente vacía y el arranque de la escalera sin persona viviente.

Tranquilizado, al ménos momentáneamente, acabó de tomar sus disposiciones.

Puso en el suelo linterna y pistola, cogió la balija que su conductor le habia arrojado, y que no era otra cosa que un cinto de cuero como los que llevaban los grandes mercaderes corriendo la féria, y se le colocó al rededor de las caderas, abrochando las hebillas, por bajo su ámplio leviton.

El tal cinto, que solo podia contener dinero, era pesado. Chaumette habia tenido que quitársele para llegar á su ascension.

En seguida, recogió el arma y la linterna, y bajó la escalera.

Al pié del último escalon se encontró en otra pieza semejante á la que acababa de dejar, con la diferencia únicamente que en ella no habia ventana, y que, para entrar en otro tiempo, debieron servirse de una puerta maciza muy sólida todavia, que, segun su posicion, parecia dar al bosque.

Pero evidentemente esa puerta, bien examinada, no habia servido hacia medio siglo.

Las cerraduras que la sujetaban estaban totalmente cargadas de moho, que ántes se hubieran roto que podido funcionar, y las telarañas que cubrian todos los ángulos estaban tan apretadas y eran tan espesas, que parecian formar cuerpo con la misma puerta.

Era preciso buscar por otro lado el medio y via por donde se pudiera penetrar allí desde afuera.

Chaumette los conocia, pues, sin vacilar, hizo girar la luz de su linterna sobre una rampa sita al pié de la puerta.

Debió ser en lo antiguo, cuando el pabellon servia de punto de cita y para ir á los cazadores de Cherisay y de Laugais, la entrada de la bodega practicada en el suelo para conservar las botellas que allí se vaciaban alegremente.

Dicha trampa, formada de un tablero espeso y pesado de encima en bastante buen estado, estaba cerrada.

Desde el interior de la sala podia abrirse por medio de una gran argolla de hierro sujeta á uno de sus bordes, y quien desde la cueva hubiese querido entrar en el pabellon, habria tenido que levantarla empujando.

Solo un mueble, uno solo, habia quedado olvidado en aquella sala, como recuerdo de lo antiguo.

Y era una mesa pesada de encina esculpida, en cuyo derredor se reunian en otro tiempo los cazadores sedientos.

Pero en vez de estar en su sitio requerido, en medio de la pieza, se hallaba ahora arrimada contra un rincon, bastante lejos de la trampa, como si se hubiese querido desembarazarla de todo obstáculo capaz de impedir el levantarla ó bajarla con facilidad.

—¿Ha ha venido ya? murmuró Chaumette dirigiendo hácia todos lados el foco luminoso de su linterna.

Púsose de rodilla sobre el entarimado y paseó la luz á lo largo de la trampa, por donde quiera habia un intervalo, por mínimo que fuera, entre ella y el suelo.

En un sitio tan abundantemente poblado de arañas como aquel, era de suponer que alguna de ellas, abandonando su domicilio por capricho ó otro motivo cualquiera, se apoderaria ávidamente del primer rincon que encontrara libre, para tejer una nueva tela y establecerse allí.

Chaumette hacia sus reflexiones sobre esa idea para cerciorarse de lo que queria saber, y en efecto, de su exámen resultó que ese raciocinio, fundado en los hábitos íntimos de la tribu de las arañas, no carecia de valor.

Despues de algunos instantes de exámen minucioso, acabó por descubrir, entre el entarimado y la trampa, los primeros hilos sedosos de una tela comenzada.

Y el principio de ejecucion estaba bastante adelantado para poder decir que ascendia ya á muchos dias.

Así es que dijo para sí Chaumette:

—No ha venido por lo ménos esta noche todavia, y esto es lo que me importaba averiguar,

Sentóse sobre la mesa, á falta de silla, puso á su lado la linterna despues de haberla cerrado, con lo que volvió á entrar todo en una noche profunda, y, fiándose á su oido para advertise á tiempo de la llegada de aquel á quien habia venido á buscar, esperó.

Y esperó largo tiempo.

Pasóse una hora, despues otra, sin que nada hubiese turbado el silencio absoluto que le rodeaba.

Habia ya pasado la mitad de la noche, cuando oyó resonar de repente bajo sus piés un ligero ruido de pasos.

Acercóse el ruido rápidamente, pareciendo, coso extraña, ensordecerse mas y mas á medida que avanzaba.

Paró al fin, y Chaumette distinguió el rozamiento de una mano por debajo de la trampa.

Era sin duda el momento que él aguardaba.

Poniéndose en seguida en pié, abrió la linterna y la dirigió sobre la trampa.

Alzóse esta entonces lentamente bajo el esfuerzo de dos brazos tendidos, y entre estos dos brazos apareció la cabeza de Fauveau.

Pero no era aquella cabeza de Fauveau que todo el mundo conocia desde cuarenta años atrás.

No era aquel rostro plácido, aquella fisonomía honrada, bonachona, con ojos y sonrisa de espansion abiertamente risueña sin malicia, respirando simplemente una hombria de bien y esa quietud serena que parece solo propia de una buena conciencia.

Esa semblante conocido de Fauveau aparecia ahora cubierto de una máscara diferente.

Sus ojos gruesos sanguinolentos salian casi de su órbita y proyectaba una mirada fija, de dureza feroz, espantosa de calma y de resolucion terrible; su boca abierta parecia reir, pero ese reir era un gesto atroz que ahondaba en sus magillas dobles arrugas rígidas y profundas; su faz estaba lívida.

Ciertamente, á la vista de esa fisonomía que [illegible] por todos sus poros, se comprendia muy bien la presencia en mano de Chaumette de una buena pistola apartillada.

Chaumette aguardaba sin duda esa aparicion tal cual se producia, y habia tomado por consiguiente todas sus precauciones.

Sabido es que el efecto de las linternas sordas es iluminar del modo mas vivo el objeto sobre el cual se dirige la luz, dejando en la oscuridad completa al que la tiene en la mano.

Paróse Fauveau sobre el segundo escalon de la escalera que iba ascendiendo, deslumbrado, cegado por aquella luz resplandeciente que le heria de repente, sucediendo sin transicion á la oscuridad de los sitios que acababa de recorrer.

Era una escena muda, palpitante, mas fácil de representar por un pincel y colores que con una pluma y palabras.

Todo daba su efecto á la escena: el lugar, el cuadro y los actores.

El lugar, aquel pabellon aislado, solitario, perdido en un camino, en el fondo de un bosque desierto.

El cuadro, aquella sala baja, húmeda, en ruinas, cerrada por una puerta con herraje mohoso, tapizada de telarañas y dejando colgar á lo largo de las paredes los pedazos de su techumbre podrida.

Los actores, aquel personaje frio, escéptico, burlon, comprendiéndolo todo, pudiendo reirse de todo, no asombrándose de nada, quizá porque en caso de necesidad, no habria retrocedido ante nada, que tenia por nombre Chaumette, mirando en la sombra sin asustarse, porque sabia poder defenderse, cómo iba enderezándose poco á poco delante de él aquella aparicion terrible de Fauveau; y Fauveau, marcado en la frente, como Cain, con el sello del crímen, salido á mitad de las profundidades sombrías de una cueva, y parado, clavado en su sitio, por un torrente de luz que podia parecerle un presagio de las llamas infernales que habia merecido.

Sin embargo, Fauveau se tranquilizó y subió un escalon mas.

—¿Sois vos? interrogó con ronca voz.

—¿Y quién diablos quereis que sea? respondió Chaumette. A vos mas bien es á quien pudiera yo hacer semejante pregunta. Solo una vez os habia visto, buen hombre, y si no estuviera seguro que solo vos podeis venir por este camino, ¡diantres! no os habria reconocido. Por cierto que esta noche teneis una cara que, á primera vista, con toda confianza, sin otra forma de proceso, basta y sobra para haceros descuartizar por la justicia en la plaza de Grève.

Fauveau habia acabado de subir la escalera y puesto el pié en el entarimado.

Al oir las últimas palabras de Chaumette, le arrojó una mirada de tigre rabioso.

—Seamos prudentes, dijo Chaumette, que comprendió aquella mirada. Bien sé, buen hombre, que no ignorais lo que traigo en alguno de los bolsillos de mi vestido, veinte mil libras en oro, linda suma que os podria entrar ganas de apropiaros; pero, esta linda suma y el que la trae, están bajo la proteccion de un amigo que muerde de lejos. Mirad esto bien, maese Fauveau.

Y Chaumette tendió hasta la órbita de luz, trazada delante de él por la linterna, todo el cañon de su pistola, apuntando á tres pasos de distancia al pecho del arrendatario.

—Entónces, ¿teneis ahí el dinero? dijo Fauveau, que pareció no asustarse ni formalizarse de aquella prueba parlante de desconfianza.

—Acabo de tener el placer de afirmároslo, contestó Chaumette.

Fauveau avanzó un paso.

El arma, que Chaumette habia bajado durante algunos instantes, volvió á apuntar amenazadora.

—Hablemos de lejos, tio Fauveau; estamos bastante cerca para oirnos.

—Pero yo no tengo pistola, observó Fauveau.

—No, pero teneis vuestros brazos, brazos de oso que sin amor propio reconozco son [illegible].

Una ráfaga morada pasó como una nube por la cara lívida del arrendatario, mientras dijo parándose á dos pasos de Chaumette:

—Como querais.